

AB/XXV/1 Rev.

الاصـل : بالانكليزية

التاريخ : ١٩٩٤/٩/٢٣



ويبو

المنظمة العالمية للملكية الفكرية جنيف

الهيئات الرئاسية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبو

سلسلة الاجتماعات الخامسة والعشرون

جنيف ، من ٢٦ سبتمبر/أيلول الى ٤ أكتوبر/تشرين الاول ١٩٩٤

مشروع جدول الاعمال الموحد والمفصل

من اعداد المدير العام

مقدمة

١ - تتضمن هذه الوثيقة بنود مشاريع جداول أعمال الهيئات الرئاسية السبع (الوارد ذكرها في الوثيقة AB/XXV/INF/1 Rev.) بطريقة موحدة ، أي أن كل مسألة تعني أكثر من هيئة رئاسية واحدة تشكل بندا واحدا من بنود جدول الأعمال .

٢ - وكل بند من بنود جدول الأعمال مفصل . وترد تحت كل بند البيانات الآتية :

- "١" الهيئة أو الهيئات الرئاسية المعنية ،
 "٢" الرئيس (وفقا للمادة ٤٢ من النظام الداخلي العام للويو) ،
 "٣" الأساس القانوني الذي يلزم الهيئة أو الهيئات الرئاسية المعنية بتناول المسألة أو الذي يجيز لها ذلك ، (وغالبا ما يكون عبارة عن نص معاهدة) ،
 "٤" الوثائق التحضيرية ان وجدت ،
 "٥" التدابير التي يتطلب البند اتخاذها (وغالبا ما تكون اشارة الى الفقرة أو الفقرات المناسبة من الوثيقة أو الوثائق التحضيرية) .

٣ - ومن المقترح النظر في بنود جدول الأعمال الواردة أدناه في التواريخ الآتية :

- يوم الاثنين ٢٦ سبتمبر/أيلول : بنود جدول الأعمال ١ و ٢ و ٣ و ٤
 يوم الثلاثاء ٢٧ سبتمبر/أيلول : بند جدول الأعمال ٤ (تابع) و ٥
 يوم الأربعاء ٢٨ سبتمبر/أيلول : بندا جدول الأعمال ٦ و ٧
 يوم الخميس ٢٩ سبتمبر/أيلول : بنود جدول الأعمال ٨ و ٩ و ١٠
 يوم الجمعة ٣٠ سبتمبر/أيلول : بنود جدول الأعمال ١١ و ١٢ و ١٣
 يوم الاثنين ٣ أكتوبر/تشرين الأول : مخصص لاعداد الأمانة لمشاريع التقارير
 يوم الثلاثاء ٤ أكتوبر/تشرين الأول : بندا جدول الأعمال ١٤ و ١٥

قائمة بينود جدول الاعمال

- ١ - افتتاح الدوران
- ٢ - اعتماد جداول الاعمال الموحدة
- ٣ - انتخاب أعضاء المكاتب
- ٤ - الانشطة المنجزة في الفترة المتراوحة بين الاول من يوليه/تموز ١٩٩٣ و ٣٠ يونيه/حزيران ١٩٩٤
- ٥ - التعيين في منصب المدير العام
- ٦ - مواصلة المؤتمر الدبلوماسي المعني ببرام معاهدة تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات ("معاهدة قانون البراءات")
- ٧ - بعض المسائل المتعلقة بامكانية إعداد بروتوكول لاتفاقية برن ووثيقة لحماية حقوق فنانى الأداء ومنتجى التسجيلات الصوتية
- ٨ - بعض المسائل المتعلقة باتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات
- ٩ - بعض المسائل المتعلقة بمشروع معاهدة تسوية النزاعات بين الدول في مجال الملكية الفكرية
- ١٠ - الويبو ومنظمة التجارة العالمية واتفاقات حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة بالتجارة (تريبس)
- ١١ - المباني
- ١٢ - المسائل المتعلقة بالموظفين
- ١٣ - مشاريع جداول أعمال سنة ١٩٩٥ للدورات العادية الخاصة بالجمعية العامة للويبو ومؤتمر الويبو وجمعية اتحاد باريس وجمعية اتحاد برن
- ١٤ - اعتماد التقرير العام وتقارير سلسلة الاجتماعات الخامسة والعشرين
- ١٥ - اختتام الدوران

مشروع جدول الأعمال
(الموحد والمفصل)

البند الأول من جدول الأعمال : افتتاح الدورات

الهيئات الرئاسية المعنية : الجمعية العامة لليوبو ولجنة الويبو للتنسيق وجمعية اتحاد باريس واللجنة التنفيذية لاتحاد باريس وجمعية اتحاد برن واللجنة التنفيذية لاتحاد برن وجمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات (والمشار إليها فيما بعد بعبارة "كل الهيئات السبع") .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة لليوبو بالإنابة (السيد/دومينيك مكري ميلز ، غانا) .

الأساس القانوني : النظام الداخلي العام لليوبو ، المادة ١٣(١) .

الوثيقة : لا شيء .

البند الثاني من جدول الأعمال : اعتماد جداول الأعمال

الهيئات الرئاسية المعنية : كل الهيئات السبع .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة لليوبو .

الأساس القانوني : النظام الداخلي العام لليوبو ، المادة ٥(٥) .

ملاحظة : في حالة التصويت بناء على هذا البند أو أي بند آخر من بنود جدول الأعمال ، يتطلب الأمر أولاً تحديد البلدان التي ليس لها حق التصويت بسبب الاشتراكات المتأخرة (أنظر اتفاقية الويبو ، المادة ١١(٥) ؛ واتفاقية باريس (وثيقة استوكهولم) ، المادة ١٦(٤)(هـ) ؛ واتفاقية برن (وثيقة باريس) ، المادة ٢٥(٤)(هـ) .

الوثيقة : هذه الوثيقة .

القرارات المطلوب اتخاذها : كل هيئة رئاسية مدعوة الى اعتماد جدول أعمالها . ويتكون مشروع جدول أعمال كل هيئة رئاسية من البنود الواردة في هذه الوثيقة والتي يشار اليها في هذه الوثيقة تحت عنوان "[الهيئة] [الهيئات] الرئاسية المعنية" .

السند الثالث من جدول الاعمال : انتخاب أعضاء المكاتب

الهيئات الرئاسية المعنية : لجنة الويبو للتنسيق واللجنة التنفيذية لاتحاد باريس واللجنة التنفيذية لاتحاد برن (٣) .

الرئيس : الرئيس الخارج للجنة الويبو للتنسيق (السيد/ف. زاباتا لوبيز ، كولومبيا) .

الاساس القانوني : النظام الداخلي العام للويبو ، المادة ٩ ، والتقليد المتبع .

الوثيقة : AB/XXV/INF/1 Rev. .

ملاحظة : يجب انتخاب أعضاء مكتب كل لجنة من اللجان الثلاث من بين المندوبين الذين يمثلون البلدان الأعضاء في تلك اللجنة (وترد قائمة بتلك البلدان في الوثيقة AB/XXV/INF/1 Rev. ، مع مراعاة الشروط الواردة أدناه :

يشترط أن لا يعاد انتخاب الرئيس الخارج لأي لجنة كرئيس للجنة ذاتها (أنظر النظام الداخلي العام للويبو ، المادة ٩(٣) ، مع العلم بأن الرؤساء الخارجيين هم :

لجنة الويبو للتنسيق : السيد/فرناندو زاباتا لوبيز (كولومبيا)

اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس : السيد/واتارو أسو (اليابان)

اللجنة التنفيذية لاتحاد برن : السيد/مارت ليستي (كندا)

ويشترط أن يتم انتخاب أعضاء مكتب اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس من بين مندوبي أعضائها العاديين (وترد قائمة بأسماء هؤلاء الأعضاء في الوثيقة AB/XXV/INF/1 Rev. - أنظر النظام الداخلي لتلك اللجنة التنفيذية ، المادة ٣) ،

ويشترط أن يتم انتخاب أعضاء مكتب اللجنة التنفيذية لاتحاد برن من بين مندوبي أعضائها العاديين (وترد قائمة بأسماء هؤلاء الأعضاء في الوثيقة AB/XXV/INF/1 Rev. - أنظر النظام الداخلي لتلك اللجنة التنفيذية ، المادة ٣(٤) ،

ويشترط أن يتم انتخاب رئيس لجنة الويبو للتنسيق ونائب رئيسها الثاني من بين مندوبي الأعضاء العاديين في اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس ، في حين أنه يجب انتخاب النائب الأول لرئيس لجنة الويبو للتنسيق من بين مندوبي الأعضاء العاديين في اللجنة التنفيذية لاتحاد برن (وترد قائمة بأسماء أعضاء اللجنتين التنفيذيتين في الوثيقة AB/XXV/INF/1 Rev. - أنظر النظام الداخلي للجنة الويبو للتنسيق ، المادة ٣) .

القرارات المطلوب اتخاذها : كل لجنة من اللجان الثلاث مدعوة الى انتخاب رئيس ونائبين للرئيس .

ملحوظة : تم انتخاب أعضاء مكاتب سائر الهيئات الرئاسية الأربع سنة ١٩٩٣ لمدة سنتين . ونظراً إلى غياب كل من رئيس الجمعية العامة للويبو ورئيس جمعية اتحاد باريس ، سترأس الاجتماعات ، بالإنبابة عنهما ، نائب كل منهما . وعليه ، فإن رؤساء تلك الهيئات هم :

الجمعية العامة للويبو : السيد/دومينييك مكري ميلز (غانا)
 جمعية اتحاد باريس : السيد/ليفيو بولغار (رومانيا)
 جمعية اتحاد برن : السيد/مارينو بورزيو (شيلي)
 جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات : السيد/أليك سودن (المملكة المتحدة)

البند الرابع من جدول الأعمال : الانشطة المنجزة في الفترة المتراوحة بين الاول من يوليه/تموز ١٩٩٣ و ٣٠ يونيه/حزيران ١٩٩٤

الهيئات الرئاسية المعنية : لجنة الويبو للتنسيق واللجنة التنفيذية لاتحاد باريس واللجنة التنفيذية لاتحاد برن (٣) .

الرئيس : رئيس لجنة الويبو للتنسيق .

الاساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادة ٨(٣) ؛ واتفاقية باريس (وثيقة استوكهولم) ، المادة ١٤(٦)(أ) ؛ واتفاقية برن (وثيقتا استوكهولم وباريس) ، المادة ٢٣(٦)(أ) .

الوثيقتان : AB/XXV/2 & 3

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ٨٧٢ من الوثيقة AB/XXV/3

البند الخامس من جدول الأعمال : التعيين في منصب المدير العام

الهيئة الرئاسية المعنية : لجنة الويبو للتنسيق

الرئيس : رئيس لجنة الويبو للتنسيق

الأساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادة ٨(٣) "ه"

الوثيقة : WO/CC/XXXIII/1 & 3

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ٦ من الوثيقة WO/CC/XXXIII/1

البند السادس من جدول الأعمال : مواصلة المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام معاهدة تستكمل اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات ("معاهدة قانون البراءات")

الهيئة الرئاسية المعنية : جمعية اتحاد باريس

الرئيس : رئيس جمعية اتحاد باريس

الأساس القانوني : قرار جمعية اتحاد باريس الصادر في سبتمبر/أيلول ١٩٩٣ (الوثيقة P/A/XXI/2 ، الفقرة ٢٤)

الوثيقة : P/A/XXII/1

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ١٩ من الوثيقة P/A/XXII/1

البند السابع من جدول الأعمال : بعض المسائل المتعلقة بإمكانية إعداد بروتوكول لاتفاقية برن ووثيقة لحماية حقوق فناني الأداء ومنتجات التسجيلات الصوتية

الهيئة الرئاسية المعنية : جمعية اتحاد برن

الرئيس : رئيس جمعية اتحاد برن .

الأساس القانوني : اتفاقية برن (وثيقتا استوكهولم وباريس) ، المادة ٢٢(٢) .

الوثيقة : B/A/XVI/1 .

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ٧ من الوثيقة B/A/XVI/1 .

البند الثامن من جدول الأعمال : بعض المسائل المتعلقة باتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات

الهيئة الرئاسية المعنية : جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات .

الرئيس : رئيس جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات .

الأساس القانوني : معاهدة التعاون بشأن البراءات ، المادتان ٥٣(٢) و ٥٨(٢) .

الوثيقة : PCT/A/XXII/1 .

القراران المطلوب اتخاذهما : أنظر الفقرتين ٢٢ و ٣١ من الوثيقة PCT/A/XXII/1 .

البند التاسع من جدول الأعمال : بعض المسائل المتعلقة بمشروع معاهدة تسوية النزاعات بين الدول في مجال الملكية الفكرية

الهيئة الرئاسية المعنية : الجمعية العامة لليوبو .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة لليوبو .

الأساس القانوني : قرار الجمعية العامة لليوبو الصادر سنة ١٩٩٣ (الوثيقة WO/GA/XIV/4 ، الفقرة ١٧) .

الوثيقة : WO/GA/XV/1 .

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ٥ من الوثيقة WO/GA/XV/1 .

البند العاشر من جدول الأعمال : الويبو ومنظمة التجارة العالمية واتفاقات حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة بالتجارة (تريبيس)

الهيئة الرئاسية المعنية : الجمعية العامة للويبو .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة للويبو .

الأساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادة ٦(٢) .

الوثيقة : WO/GA/XV/2 .

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ١٩ من الوثيقة WO/GA/XV/2 .

البند الحادي عشر من جدول الأعمال : المبانى

الهيئتان الرئاسيتان المعنيتان : الجمعية العامة للويبو ولجنة الويبو للتنسيق (٢) .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة للويبو .

الأساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادتان ٦(٢) و ٨(٣) .

الوثيقة : AB/XXV/5 .

القرار المطلوب اتخاذه : أنظر الفقرة ١٥ من الوثيقة AB/XXV/5 .

البند الثاني عشر من جدول الأعمال : المسائل المتعلقة بالموظفين

الهيئة الرئاسية المعنية : لجنة الويبو للتنسيق .

الرئيس : رئيس لجنة الويبو للتنسيق .

الأساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادة ٩(٧) .

الوثائق : WO/CC/XXXIII/2, 4 & 5 .

القرارات المطلوب اتخاذها : أنظر الفقرات ١٤ و ١٦ و ١٨ من الوثيقة WO/CC/XXXIII/2 والفقرات ٤ و ٧ و ١٩ من الوثيقة WO/CC/XXXIII/4 والفقرة ٨ من الوثيقة WO/CC/XXXIII/5 .

البند الثالث عشر من جدول الأعمال : مشاريع جداول أعمال سنة ١٩٩٥ للدورات العادية الخاصة بالجمعية العامة للويبو ومؤتمر الويبو وجمعية اتحاد باريس وجمعية اتحاد برن

الهيئات الرئاسية المعنية : لجنة الويبو للتنسيق واللجنة التنفيذية لاتحاد باريس واللجنة التنفيذية لاتحاد برن (٣) .

الرئيس : رئيس لجنة الويبو للتنسيق .

الأساس القانوني : اتفاقية الويبو ، المادة ٨(٣) ؛ واتفاقية باريس (وثيقة استوكهولم) ، المادة ١٤(٦)(أ) ؛ واتفاقية برن (وثيقتا استوكهولم وباريس) ، المادة ٢٣(٦)(أ) .

الوثيقة : AB/XXV/4 .

القرارات المطلوب اتخاذها : أنظر الفقرة ٤ من الوثيقة AB/XXV/4 .

البند الرابع عشر من جدول الأعمال : اعتماد التقرير العام وتقارير سلسلة الاجتماعات الخامسة والعشرين

الهيئات الرئاسية المعنية : كل الهيئات السبع .

الرئيس : بالنسبة الى التقرير العام وتقرير الجمعية العامة للويبو ، رئيس الجمعية العامة للويبو ؛ وبالنسبة الى كل من التقارير الستة الأخرى ، رئيس الهيئة الرئاسية المعنية .

الأساس القانوني : النظام الداخلي العام للويبو ، المادة ٤٤(١) .

الوثائق : مشاريع التقارير التي تعدها الأمانة .

القرارات المطلوب اتخاذها : كل هيئة رئاسية مدعوة الى اعتماد التقرير أو التقارير التي تهمها .

البند الخامس عشر من جدول الاعمال : اختتام الدوران

الهيئات الرئاسية المعنية : كل الهيئات السبع .

الرئيس : رئيس الجمعية العامة لليوبو .

الاساس القانوني : النظام الداخلي العام لليوبو ، المادة ١٣(١) .

الوثيقة : لاشيء .

[نهاية الوثيقة]